

Distr.
LIMITED

A/C.2/48/L.34/Rev.1
10 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 91i повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО

Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Марокко, Маршалловы Острова, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, бывшая югославская Республика Македония, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Таиланд, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония и Япония: пересмотренный проект резолюции

Предпринимательство и приватизация в интересах экономического роста и устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/98, 45/188, 46/166, 47/181 и 47/171,

принимая к сведению Повестку дня на XXI век 1/, Картахенские обязательства 2/, Международную стратегию развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 3/ и Декларацию о международном экономическом сотрудничестве, в частности об оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах 4/,

принимая к сведению с удовлетворением доклад Генерального секретаря о предпринимательстве и национальном развитии 5/,

отмечая главу VII "Обзора мирового экономического положения, 1993 год" 6/,

учитывая деятельность Специальной рабочей группы ЮНКТАД по сопоставлению опыта в области приватизации и Межправительственной рабочей группы экспертов ЮНКТАД по ограничительной деловой практике,

признавая важное значение рынка и частного сектора для эффективного функционирования экономики на различных этапах развития,

признавая суверенное право каждого государства принимать решения в отношении развития своего частного и государственного секторов с учетом сравнительных преимуществ каждого сектора и разнообразия экономических, социальных и культурных факторов в мире,

признавая, что широкое участие отдельных лиц и крупных групп в процессе принятия решений является одним из основополагающих условий обеспечения экономического роста и устойчивого развития, при этом предпринимательство является важным элементом достижения этой цели,

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26/Rev.1 (т. I и т. I/Corr.1, т. II, т. III и т. III/Corr.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.L.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые Конференцией, резолюция 1, приложение II.

2/ TD/364, часть первая, раздел A "Новое партнерство в целях развития: Картахенские обязательства", принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее восьмой сессии, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 8-25 февраля 1992 года.

3/ Резолюция 45/199, приложение.

4/ Резолюция S-18/3, приложение.

5/ A/48/472.

6/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.C.1.

отмечая, что многие страны продолжают придавать важное значение приватизации предприятий, демонополизации и административному дерегулированию в контексте своей политики перестройки экономики в качестве средства повышения эффективности, экономического роста и обеспечения устойчивого развития,

признавая важную роль правительств в создании на основе обеспечения транспарентности и широкого участия обстановки, благоприятной для предпринимательства и способствующей приватизации, в частности в создании правовой, административной и нормативной структур, необходимых для рыночной торговли товарами и услугами и рационального управления 7/,

подчеркивая важность обеспечения благоприятных международных экономических условий, включая условия для инвестирования и торговли, для развития предпринимательства и приватизации во всех странах,

отмечая трудности, с которыми сталкиваются страны в поощрении предпринимательства и в осуществлении программ приватизации в связи с отсутствием соответствующего опыта и технических возможностей в этих областях,

приветствуя меры, которые приняты и которые будут приняты органами, организациями и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в интересах стран-получателей и в соответствии с их политикой и приоритетами в области развития в поддержку национальных усилий, направленных на создание благоприятных условий для предпринимательства и для осуществления программ приватизации,

напоминая с удовлетворением об активном взаимодействии между системой Организации Объединенных Наций и ассоциациями частного сектора, таком, как текущее сотрудничество Программы развития Организации Объединенных Наций с Международной торговой палатой, Предпринимательским советом по вопросам устойчивого развития и Торгово-промышленной палатой Группы 77,

учитывая ограниченность ресурсов Секретариата и обусловленную этим необходимость рационализации соответствующих пунктов повестки дня и просьб о представлении докладов,

1. предлагает заинтересованным государствам-членам расширять обмен информацией между самими государствами-членами и всеми соответствующими органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций о мероприятиях, программах и опыте государств-членов и системы Организации Объединенных Наций в вопросах предпринимательства, приватизации, демонополизации и административного дерегулирования в целях повышения результативности и эффективности технического сотрудничества в этой области;

7/ Как говорится в пунктах 27 и 28 Картахенских обязательств.

2. просит Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов и с должной приоритетностью укреплять деятельность системы Организации Объединенных Наций,

связанную с поощрением предпринимательства и с осуществлением программ приватизации, демонополизации и административного дерегулирования, на основе, в частности, повышения эффективности координации;

3. призывает соответствующие органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами развивать и, при наличии просьб, расширять техническую помощь и включать в их соответствующие программы и мероприятия конкретные цели, предусматривающие:

а) содействие, в надлежащих случаях, созданию благоприятной обстановки для организации и роста мелких и средних предприятий и для поддержки местных предпринимателей;

б) содействие, в надлежащих случаях, разработке и осуществлению политики в области приватизации, демонополизации и административного дерегулирования и оказание помощи соответствующим национальным учреждениям в создании потенциала для разработки надлежащих директивных, правовых, нормативных и фискальных систем и стимулов для поощрения предпринимательства;

4. настоятельно предлагает соответствующим учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций при осуществлении этих мер содействовать установлению активных партнерских отношений между государственными и частными предприятиями с учетом организаторских способностей предпринимателей на основе, например:

а) механизмов обсуждения и консультаций между соответствующими сторонами относительно надлежащих путей создания благоприятных условий для предпринимательства, приватизации, демонополизации и административного дерегулирования;

б) поощрения таких инициатив, как проведение национальных и, при необходимости, региональных семинаров по изучению и распространению национального и международного опыта и выводов, извлеченных из поощрения предпринимательской деятельности и из осуществления программ приватизации, демонополизации и административного дерегулирования;

5. просит Генерального секретаря в консультации с главами соответствующих органов, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций подготавливать раз в два года доклад о политике и мероприятиях, касающихся предпринимательства, приватизации, демонополизации и административного дерегулирования, с указанием направленности их соответствующей деятельности;

б. постановляет провести на своей пятидесятой сессии обзор и оценку мероприятий, связанных с настоящей резолюцией, по подпункту, озаглавленному "Предпринимательство и приватизация в интересах экономического роста и устойчивого развития", в рамках пункта повестки дня "Развитие и международное экономическое сотрудничество".
